

# DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, Laktanya-utca 1034. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb irattal közlemények különben özv. Kirchnerre felvettél az rendelő irodájában az Andrássy-sétány és Iskola-utca sarkán levő Kadics-féle házban is elvethetnek.  
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt terben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IV. évfolyam.

Vasárnap 1895. évi Deczember 8-án.

49. szám.

## A nők kérdés legújabb vívmánya.

Versecz 1895. decz. 8.

A múlt napokban jelent meg a lapokban azon öröndetes tudósítás, hogy Wlasics Gyula vall. és közokt. miniszter fázódásainak sikerült a — nők — előtt is megnyitni az egyetem három fakultását: az orvosi, a gyógyszerészeti és a bölcsészeti pályát. Sőt kilátásba van helyezve, hogy idővel az ügyvédi pálya is megnyílik előttük.

Melegen üdvözöljük a miniszter urnak emberbaráti intézkedését, ki ezzel azt bizonyítja, hogy a nőknek éppen olyan nemes jóakarója mint br. Eötvös József, a nagy reformátor volt, és ezáltal ugyanannyi babért szerzett magának, mint ő.

Valóban megnyugtató gondolat az, hogy néhány esztendő múlva nőorvosaink lesznek és ennek következtében sok szenvedő nő, ki férfiorvos segélyét igénybe venni vonakodik, meg lehet menteni az elsenyvedéstől, sőt a haláltól. — Más különben pedig a nők tudományos pályákra léphetvén a jövőben, szociális helyzetük is fog emelkedni értékben, a mikor szellemi képességeiket érvényesíteni tudják kifelé is.

Azzal azonban, hogy az egyetem kapui a nők előtt is megnyílnak, nincs kimondva, hogy az eddigi társadalmi viszonyok megszűnjének, a nők és férfiak szokásai közt létező válaszfal leromboltassék; ellenkezőleg, a szellemi műveltség magasabb fokát elért nőktől még nagyobb mértékben várhat a társadalom nőiességet, mint bárkitől, mert minél fejlettebb valamely egyén, annál több akaratereje van és annál inkább képes a vele született jellemző vonásokat kitüntetni — a társadalmi fonákságoknak ellentállani. — A nő- és férfinem közt óriási különbség van jellem és hajlamok tekintetében; ha férfiban nőket jellemző hibákat találunk (hüség, tetszésvágy, piperészkedést), akkor nevésegesnek tartjuk; ha pedig a nő a férfit akarja utánozni, nemtörődömséget szünel, a szerénységet szegre akasztja, azáltal már pusztán megjelenésében is visszataszító.

Ezen okból különösen most, amikor fiatal leányok eddigi helyzetükből ki fognak lépni és az egyetemen naponta találkoznak férfikollegáikkal, — mikor alkalmuk lesz

velük baráti viszonyba is lépni: lebegjen szünet nélkül szemek előtt, hogy első sorban nők, még pedig oly nők, kik a műveltség legmagasabb fokát elérni törek-szeznek és nemüknek diszeivé lenni hivatvák. Ezért a nőiességet, a nő erkölceit soha és semmi körülmények között szem elől ne téveszszék, mert ellenkező esetben vissza-riadnának a jobb gondolkozásuak azon pályáktól, melyek elé most oly nagy reményekkel néznek.

Különben, hogy a nőket hüségü viszketeg, feltűnési vágy ne vezethesse az egyetemre, úgy intézkedett az előrelátó miniszter, hogy tőlük is követel érettségi vizsgát, azonkívül fenntartotta magának a jogot, hogy az egyetemre készülő növendékek csak az ő jóváhagyásával iratkozhatnak be, amennyiben a feivételért folyamodniok kell. — Eszerint azt lehet remélni, hogy csak igazán hivatott nő hallgatók fognak a tanfolyamokra boesáttatni, a miért teljes bizalommal és minden aggodalom nélkül nézhetünk a nőemancipáció ilyen fejlődése elé.

## Felhívás

az iparostanonczok, segédek és munkások készítményeiből rendezendő időleges kiállításban való részvételére nézve.

Hazánk ezredéves fenállása alkalmából rendezendő kiállításnak célja bemutatni Magyarország szellemi és közgazdasági állapotát.

E célzt szem előtt tartva, a kiállítási program felőleli a nemzeti munka minden ágazatát, de első sorban kiváló szerepet juttat a hazai ipar minden tényezőinek. Mi sem természetesebb ennél fogva, hogy a hazai ipar keretében megfelelő helyet kell elfoglalni az iparos tanonczok, segédek és munkások kiállításának, a melyben oly egyének versenye érvényesül, a kiknek ügyessége és izlése, szorgalma és ügybuzgalma zalogat képezi a hazai ipar méltán várható felvirágoztatásának! De tanubizonytságot van hivatva szolgáltatni ez a kiállítás arra nézve is, hogy az ipar e nélkülözhetlen segéd munkásai szakmájuk keretében különösen az utolsó 10 esztendő óta mennyire haladtak?

Az ipartanonczok, segédek és munkások tervezett kiállítása ennél fogva nagy jelentőséggel bír és pedig nem csak az 1895-iki ezredéves orsz. kiállítás teljessége szempontjából, hanem kiváltképen ez illető kiállítók között támasztandó versenyénél fogva, a melyet ezen kiállítás előidézni s ez által a magyar munka ezen ágazatának életrelvőségéről, szellemi erejéről tájékoztatást nyújtani hivatva van.

Nagy sulyt helyezünk tehát a szóban levő kiállításra és epp azért teljes bizalommal fordulunk mindazokhoz, a kiknek hathatós közreműködése nélkül ezen kiállítást létrehozni teljes lehetetlenség volna, hogy illetékes körökben befolyásukat oly irányban érvényesíteni sziveskedjenek, hogy ezen kiállítás nem csak mennyiség,

de minőség tekintetében is megfeleljen ama várakozásnak, a melyet hozzá fűzünk; buzdítsák, támogassák azokat, a kik tehetségüknél fogva a kiállításban részt venni jogosítva vannak.

Ezen tényezők pedig a kerületi, és helyi bizottságok, a kereskedelmi és iparkamarák, az ipartestületek és társulatok; továbbá a külföldön hazafias szellemben működő magyar egyesületek; mert a jelen kiállításban a külföldön lakó és magyar honos iparostanonczok, segédek is résztvehetnek készítményeikkel!

Nagy feladat vár e kiállítás rendezése körül, különösen a kerületi bizottságokra, a melyek nem csak a kiállítási tárgyak elkészítésének ellenőrzése, hanem a feleknek a szükséges tudnivalókkal leendő ellátása, a bejelentési ivernek összegyűjtése és a kiállítási igazgatósághoz való juttatása tárgyában is kell intézkedniök.

A kiállításban való részvételre vonatkozó határozmányok különben a bejelentési iverhez csatolt szabályzatban soroltatnak fel részletesen; mindamelllett e helyen is szükségesnek tartom kiemelni, hogy

1. minden egyes bejelentő csak szakmájába vágó s általa készítenő tárgyakat jelenthet be a kiállításra;

2. a bejelentési határidő 1896. évi január hó 31-én jár le;

3. a két egyenlő példányban kiállítandó bejelentési iver azon kerületi vagy helyi bizottságnál nyújtandók be, a melynek területén az illető bejelentő tartózkodik; külföldön lakók bejelentési iveri azonban vagy az ottani magyar egyesület útján, vagy közvetlenül is beküldhetők a kiállítási igazgatósághoz;

4. ezen időleges kiállítás 1896. évi július hó 15-én nyílik meg és augusztus hó 15-ik napjáig tart;

5. a kiállításra elfogadott tárgyak 1896. évi július hó 1-ig bérmentve lesznek a kiállítási igazgatóság czimére beküldendők; azok díjtalan elhelyezéséről és visszaküldéséről a kiállítási igazgatóság fog intézkedni úgy, hogy e csoportbeli kiállítók még térdijért sem fognak fizetni; végül

6. a kiállítók arany-, ezüst-pénzbeli jutalmakkal, elismerő oklevelekkel esetleg emlékművekkel fognak kitüntettetni.

Budapest, 1895. november 19-én.

Schmidt s. k.,  
min. tanácsos, kiállítási igazgató.

## Kérelem.

Versecz város iskolaszéke az idén is úgy, mint más években karácsonyfát kíván felállítani a tisztelendő nővérek vezetésére bizott elemi leánynevelőiskola munkatérében oly szegény sorsu flu és leány növendékek számára, kiknek szülei a szent ünnepek alkalmából gyermekeiknek még legesekeylebb ajándékot adni sem képesek.

Tisztelettel fordulunk tehát városunk nagylelkű közönségéhez, hogy fázódásainkat gyámolítani, a szegény gyermekek karácsonyfájá számára taneszközöket, ruhákat ajándékozni vagy bár mi csekély összeg felajánlásával azok beszerzését elősegíteni sziveskedjenek.

A kegyes adományokat — melyek nyilvánosan nyugtatványoztatnak — tisztelettel kérjük az elemi fiu-névelőiskola igazgatóságához vagy a leányiskolába a tisztelendő főnökhöz küldeni.

Versecz, 1895. deczember 1-én.

A városi iskolaszék.

## Dimitrievics Nectárius †

Dimitrievics Nectárius verseczi görög nem egyesült szerb szertartású püspök december 2-án reggel szívizületés következtében meghalt. A boldogult püspök 1887. óta állt megyéje élén, mely idő alatt sendes elvonultságban, a zajt, az ünnepeket kerülve, élt a püspök szép residentiájában, melyet ő, valamint az azt körülvevő kertet elhanyagoltságából kiemelt s nagy áldozatok árán városunk legszebb díszévé tett. Közönségünk угyszólván tudomást sem vett ittlétéről, s akárhányszor sétál, ki a püspöki kert előtt fel-alá járkál, elhízott, zömök pappal találkozott, nem is sejtette, hogy ez az egyszerű ruházatu ember Magyarországnak egyik dignitáriusa, a főrendiháznak tagja. Azonban a megszorult ember mindig megtalálta a hozzá való utat, lett legyen az magyar színész, vagy orosz-zsidó énekes: sohasem távozott üres kézzel aulájából. S ha egyebet nem tett volna, úgy ez magában is méltóvá teszi arra, hogy nevét áldólag emlegessék úgy egyházmegyéje, mint Versecz város annaleseiben.

Életrajzi adatai közül felemlítjük a következőket: Született Versecz mellett Nagy-Gájon 1839. június 25-én jómodu családból. Családi neve valaha Rankov volt, de apja változtatta át Dimitrievicsre. Nectárius püspök iskoláit Nagy-Beeskerekben, majd Vinkovczen végezte. A gymn. tanulmányok befejezése után a bécsi egyetemet látogatta két évig, majd az akkor még fenállott verseczi teológiát végezte. Nehai Kengyelácz Emilián püspöknek kegyeltje lett, az beszélt rá a szerzetesi életre, majd a mesiezi zárda archimandritájává nevezte ki, hol 12 évet töltött. Mesziesen vendégszerető házat tartott, hol sokszor megfordultak a megyebeli urak. Különösen nagy kedvelője volt a virágoknak. Zárdakertjében messze földön híres rózsatenyésztése volt.

Kengyelácz halála után lett verseczi püspök. Az elhanyagolt dűledező palotát nagy költséggel renováltatta. Pompás kertet teremtett. Az egyházmegye zilált ügyeit rendezte. Szigorú volt, de igazságos.

Temetése december 6-án pénteken délután folyt le a közönség nagy részvéte mellett. A hosszú, 3 1/2 óráig szertartáson hatóságaink testületileg vagy képviselőik által vettek részt. A beszentelést az újvidéki görög nem egyesült püspök végezte nagy segédlettel. A menet, a székesegyházból kiindulva, a székhelyütczán és piacon áthaladva a másik kapun tért vissza a templomba, hol az elhunyt püspököt a templom latt lévő sírboltba örök nyugalomra helyezték.

## NAPI HIREK.

**A református egyház** ma vasárnap délután 3 órakor a főreáliskola rajztermében isteni tiszteletet tart, melyre a gondnokság a hívőket ez uton is meghívja.

**Nikolics főispán lemondása.** A hivatalos lap decz. 6. száma a következőt közli:

Magyar belügyminiszterem előterjesztésére Nikolics Sándor Pancsova és Versecz városok főispánját ettől az állásától, hű és buzgó szolgálatai elismérése mellett, saját kérelmére fölmentem. Kelt Bécsben, 1895. évi november 29-én Ferencz József s. k., Perczel Dezső s. k.

**Dániel miniszter a „Délvidék” szerkesztőségéhez.** Már említettük, hogy Dániel Ernő kereskedelemügyi miniszter a vidéki sajtó képviselőit f. é. december hó 8-ára meghívta az

ezredéves országos kiállítás megszervezésére és hogy a kiállítás igazgatósága ez alkalomból ebédet ad a vidéki hírlapírók tiszteletére. A miniszter meghívója a következő: „Kiváló sulyt helyezek arra, hogy a hazai vidéki sajtó az ezredéves országos kiállítás nagyfontosságú művéről mindenkor kellőleg tájékozva legyen s hogy ez alapon a kiállítás ismertetése és propagálása körül való hazafias missiót legjobban teljesíthesse. Szükséges tehát mindenképp, hogy a t. szerkesztőség egy megbízottja a helyszínén, közvetlen szemlélet útján győződjék meg a kiállítási előmunkalatról, lassan a kiállítás terjedelmét, s esetleg közölje ama kívánalmakat, melyek a vidéki sajtó kiszolgálása érdekében tamaszthatók. Van szerencsém a t. szerkesztőséget értesíteni, hogy a kiállítás igazgatósága f. é. december hó 8-án reggel fél 10 órakor fogja a kiállítás területén, az igazgatóság épületében a t. szerkesztőség kiküldöttjét varni s a vidéki sajtó többi képviselőivel együtt megejtendő körutban a kiállítási előmunkalatrakat bemutatni, s ezután a kiállítás területén rendezendő közös ebéd alkalmával, melyre ezennel meghívom, a továbbiak felett eszmét cserélni. A t. szerkesztőséget a magam részéről is kérem, hogy a kiállítás ügyét legjobban indulatára és partfogására méltatni sziveskedjék. Budapest, 1895. november 27. Az 1896-ai ezredéves kiállítás országos bizottságának elnöke: Dániel s. k., kereskedelemügyi m. kir. miniszter.” — Lapunkat szerkesztőnk képviseli, ki már tegnap elutazott Budapestre.

**Kérelem.** A helybeli ev. lelkesi hivatala az idén is felkéri a jószívű adakozókat, hogy sziveskedjenek a szegény ev. gyermekeknek segíteni, adakozzanak ruházatra és mi nekik örömet fog okozni. Isten áldása kísérje a kis gyűjtőket!

**A verseczi magyar nyelvet terjesztő egyesület** f. hó 11-én szerdán este a Zoffmann-féle sorházban tarsas összejövetelt tart, melyre az egyesület tagjai és barátai ezennel meghívotnak. Belepti díj: uraknak 50 kr. zenejárulek. A holgyek kéretnek minél egyszerűbb öltönyökben megjelenni.

**Városunk szemmeláthatólag** fejlődik s halad azon pont fele, melyhez elérve a verseczi polgar büszkén verheti mellét s mondhatja: „Jetzt brauch ma niß mehr.” Es joggal, mert tessék csak körülnezi, meg pár év előtt híresek voltunk utcaink burkolataról, mely egészen alkalmas volt arra, hogy iskoláinkban a dombormuvu térképeket nélkülözhetővé tegye; be lehetett volna rajta mutatni nemcsak hazánk, hanem az egész földnek hegy és vízrendszereit s raadásul még holdait is. Ha ma nap akarnánk ilyen élvezetes szemléletben gyönyörködni, akkor mar a mellékutczákat kellene felkeresnünk, azokat is jól kiválasztanunk, lévén köztudomás szerint legtöbb mellékutczánk flasztere nedves időben legtermészetesebb sár, szárazban pedig por. Sokszor elgondolkozom, ilyen sártengeren átgazolva, mennyi kínes hever itt parlagon, hány szobraszegeinek van itt megadva a kellő talaj tehetése kimuvelésére! No de térjünk vissza a térképekhez. A kaszárnya utcánál például keresve sem lehet jobb helyet találni, a hová az iskolás gyermeket tanulságos kirandulásra elvezethetnők. Itt különféle valfajait találjuk a hegyes, kerek, szögletes, kupos, kicsi, nagy köveknek, melyek egy hegyesucs, hat, geinicz, vulkán stb. élénk képét ebresztik a nebulo fejében, zivatáros időben pedig még eleven dunában is gyönyörködhetik szemre. Igazán, ezeket tekintetbe véve csudálkozunk kell, hogy fiaink oly kevés földrajzi ismerettel rendelkeznek; ezt a hiányt csak annak kell tulajdonítani, hogy az iskolában keveset adnak a szemléleti oktatásra, a mlnt-hogy például Versecz helyrajzát tanítják, mégsem gondoskodnak róla, hogy minden fiu és leány megszerezhesse magának Versecz tervrajzát. De hová ragadt képzületünk! Az utcákról beszéltünk? Nos igen, az utcák most már szép simák, egyenletesek, hála Mac Adam dicső feltalálásának. A városháza környéke imponáló hatást tesz az emberre, csak vasárnap és csütörtök, no meg saros időben ne keressük fel táját, mert mi tures-tagadas, az asphalthoz csak úgy ragad a sár s tekintve nagy előszeretűnket a sárfaszterhez (lásd par sorral feljebb), pár év mulva megerhetjük, hogy asphaltnak praehistorikus leletté válik, mint a temesvári utca kőburkolata, melyet derek lokálregészünknek — az isten éltesse addig — fog kelleni kiásni számunkra. Arról is gondoskodtak tevékeny városatyánk, hogy szemünk sастekintetét ne korlátozza holmi haszontalan

csenevész-fa; szabadoknak születtünk, legyen a kilátásunk is szabad. Minck nekünk a városban a fa? tán kívánja a piaczi kofa, ki ott a fa helyén zöldséget fog árulni? s ha kívánja, mért nem nyújtott be peticiót? néma gyermeknek anyja sem érti szavát! És a ki fat akar látni, az menjen fel a várhegyre, lesz ott fa elég 20 év mulva, ha t. i. megnőnek az oda ültetett fenyő csemeték. Elég a hozzá, hogy a piacon a fa nem kellett, zavarta a makadam teljes áttekintését s a fa nem is fér meg egy piacz jól értelmezett fogalmával. Az iskola-utczából is böles megfontolással távolítottak el a fák, mert eltekintve attól, hogy a nyári melegben kellemes arnyékot adó fa az elpuhultságra való hajlamunkat még növelte, eltekintve, hogy az iskolából jövő, egymast kergető tanuló ilyen fába könnyen uthette orrát, de a fákat már azért is ki kellett vágni, hogy, mint a böles spártaiak a helótak lereszegítésével, elrettentő példát állítsunk az ifjuságnak, melyet tolyton arra tanítunk, hogy az ültetvényeket kimelni kell. Vivat Soroksár . . . . .

**Nagy idők tanuja.** A szabadságharcz egyik derék viteze Horner Henrik harangöntő, 72 éves korában meghalt Nagyvaradon. Végrendeletébe beleíratta ezt: „Ha az Ur 2392-ik esztendejéig a harang jó lesz, az én kontraktusom is érvénytelen lesz.” Ennek meg az a története, — mint egy nagyváradi lap írja, — hogy valami közeli falu románjai harangot csináltattak nála. A kontraktusba azonban minden áron be kellett venni, hogy a meser ötszáz évig jót áll a harangért.

**Egy hírhedt tolvaj halála.** A portlandi börtönben a napokban halt meg James White, a ki egyike volt a leghírhedtebb angol tolvajoknak. O volt az, a ki a flandriai grófné híres ékszerei ellopta. Skinny, a mint őt társai nevezték, bizonyára igen szerencsés ember volt. Daczára gaztettei egész légiojának, ritkán került a rendőrség kezebe. Bár gyakran tartóztatnak le, majdnem mindig sikerült magát kimenteni. Legusabb aratasa az angol loversenyeken nyílt. Egy alkalommal egy sportsmann ügyvégnék 100 fontot csent el a zsebéből, két detektív ezt látva, megrohanta a tolvajt, de az ügyvéd azon hiszemb, hogy két gazember egy gentlemant bantalmazni akar, segítségére sietett s majd megfojtotta az egyik detektívet.

**Borászat a delvidéken.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara jelentése. Folytatasa. A szőlőtenyésztés előmozdítása s különösen az amerikai szőlők körüli eljárások terjesztése céljából különféle szaktanfolyamok tartattak. Így Wény János kerületi felügyelő négy temesmegyei községben 169 résztvevővel és két krassószörénymegyei községben 50 résztvevővel szőlő fás oltási, továbbá négy temesmegyei községben 115 résztvevővel szőlő zöldoltási tanfolyamokat tartott, mely utóbbiban női munkások is kellek be lettek oktatva úgy, hogy az oltványok előállításához ezentul olcsobb munkaerő is rendelkezésre fog állani. Ilyen tanfolyamokat Heinrich Jozsef szőlőszeti felügyelő is tartott több torontalmegyei községben. Ugyancsak Wény szőlőszeti felügyelő a peronospora elleni védekezés elsajátítása céljából 5 temesmegyei községben 111 résztvevővel és két krassószörényi községben 43 résztvevővel szaktanfolyamot tartott. Szenekenezési tanfolyam Dettemesmegyei községben 14 résztvevővel tartott s az otthoni filloxeras szőlőknek ily módon való fenntartasa tekintetében elért eredményekkel az illetők meg vannak elégedve. — Verseczen az ottani bortermelők szövetekezete szeptember hó 14-én sikeres szőlőkiállítás tartott, mely a csemegezőlő kivitelhez előnyesen hozzájárult s a résztvevőkre udvös tanulsággal szolgált. A szőlőtenyésztés és borászat fellendülése érdekében Wény János ker. szőlőszeti felügyelő egységes bor- és mustmérés alkalmazását tartja kívánatosnak; továbbá ajánlja, hogy a szőlőszet tárgyában több nyelvű teli tanfolyamok tartassanak, a tanítók részére pedig szünidei szőlőszeti tanfolyamok reuendezésenek s a szőlőtenyésztők figyelme asztali mustos mustár és mustkolbászok készítésére felhivassék. A mi a reconstrualas módját illeti, az amerikai alanyokra történt oltványok előnyben reszesülnek a direkt termő fajok fölött, mert ez utóbbiak tekintetében termelőink a „Jaquez” „Othello” és „Secretary”-val tett költséges kísérletek után csak azon negativ eredményre jutottak, hogy szőlőink reconstrualására mas fajtát kell választani; miért is a fehértemplomi alami szőlőtelepről az év tavaszán kiadott 86,890 drb sima és 230 drb gyökeres vessző nagyrészben alanynak való vesszőszaporító telep beren-

dezésére fordított. Ily vesszőszaporító anyatelepek Temesmegye 32, Krassó-Szörénymegye 6, Torontálmegye 18 községe tart fenn, az utóbbiak azonban Heinrich József kerületi szőlőszeti felügyelők, adatai szerint az egy N.-Becskek városát kivéve, ahol hivatott szakegyen van a vezetés és felügyelettel megbízva, a h.ányos gondos miatt nem felelnek meg hivatásuknak. Kerületünkben még a következő nyilvános jellegű amerikai szőlőtelepek léteznek: a temesmegyei gazdasági egyesület amerikai szőlőtelepe Temesvárott, a torontáli gazdasági egyesület telepe N.-Kikindán, a n.-szt.-miklósi földmívelésiskola telepe N.-Szt.-Miklóson s a pancsovai gazdasági egyesület telepe Pancsován. Magánosok is bírnak nagyobb terjedelmű vesszőszaporító anyateleppel, melyek közül kiemelendő Haiser József Pancsován, aki az ottani szőlők rekonstruálása körül mint a pancsovai gazdasági egyesület elnöke kiváló érdemeket szerzett. Pancsován és környékén igen szépen berendezett és bámulatos gazdag vegetációban levő amerikai alanyra nemesített európai fajokkal beültetett szőlőkertek láthatók. Kiemelendő, hogy Temesmegye déli vidéken a kis gazdák és zsellérek Wény János ker. szől. felügyelő biztatására beltelkőken és házi kertjeikben is vessző szaporító amerikai ültetvényeket létesítenek, amelyek az előállított oltványok útján jó jövedelmet hoznak. E részben legnagyobb haladás Temes Kutas községben konstalálható. Kiültetéshez való amerikai vesszőkben kerületünkben most már nem volt hiány, sőt Temesmegyéből úgy sima, mint gyökeres vesszőket és oltványokat máshová is szállítottak. A fehértemplomi m. k. állami szőlőtelepen 120.943 drb sima és 19.150 drb gyökeres vessző állítattott elő, melyeknek árát — elterjedésük előmozdítása céljából — a földmívelésügyi miniszter 50%-kal leszállította, minek következtében a gyökeres vesszők ezre 8—10—16 frtért, a sima vesszőké 4—5—8 frtért bocsátott áruba. A telepen összesen 21 különféle, amerikai szőlőfajta tenyészetik, melyek közül következők említhetők fel: Riparia Sauvage, Riparia Portalis, Jaquez, Herbemont, Violla, Solonis, York Madeira Franklin, Othello, Canada, Clinton, Noah, Elvira Vitis Rupesris stb. Az immunis homokterületnek szőlővel való beültetése szépen halad s azon eredmények, amelyek a deliblati futóhomok területeken elérték, valóban elismerésre méltók.

**Hová szálljunk** czimen a jövő év január havában igen érdekesnek ígérkező és a maga nemében hézagpótló könyv fog megjelenni, melynek az utazók előreláthatólag jó hasznát vehetik; ugyanis e könyv Budapest tüzetes leírása, budapesti és kiállítási útmutató mellett hazánk vidéki városainak történelmi földrajzi és helyrajzi leírását tartalmazza, e leírásokat pedig a székesfőváros és a vidék szállodáinak leírása és árszabályzata egészíti ki. A mű, melynek irodalmi részét Hosvai Hugó szerkeszti, magyar és német nyelven tartalmazza összes adatait, a külföldi utas által is használható. Azon szállodásokat, kik a nekik küldött kérdőívet eddig vissza nem küldötték, a szerkesztő most arra kéri, küldjék ezt kitöltve vissza, vagy ha az iv kéznél nem lenne, kérjenek a kiadótól (Belgráder Zsigmond könyvkereskedő, Budapest, VII. Kereprsi-ut 14) másikat.

**Az elítélt Zasztava.** A „Zasztava“ novemb. 25-en harmadszor állott — a magyarok elleni igazgatás miatt — a szegedi eskudtszék előtt. S harmad izken ismét egy bűnbakot állított ki maga helyett a Zasztava, mely igazgatni, teli torokkal kiabálni és szidni tud, de mikor arra kerül a sor, hogy férfias lovagiassággal helyt álljon a mondottakért, meghunyszkodik. Ezúttal nem betűszedőt, hanem egy betűvető ügyvedbojtárt állított ki maga helyett Tomics Miklós szabadkai ügyvédi írnok személyében, ki a „Nove Napraszt“ című cikkben bujtogatta a szerbeket a magyarok ellen; azt mondván, hogy a magyarok eltapossák a szerbeket, hogy e rut faj magyar janicsárokat nevel a szerb fiukból az iskolákban. A törvényszék az esküdtek ítélete alapján Tomics Miklóst — kit Dr. Krno Milos ügyvéd védett — a btkv. 172. §-nak 2-ik bekezdésében meghatározott vétségben bűnösnek mondta ki s 1 évi államfogházra és 500 frt. pénzbírságra ítélte.

**A reklám saison.** A karikat saison, mikor már a verebek és a szegény emberek nagyon fáznak és a gyerek-szobákban felhangzik mind gyakrabban a Kriszkindli emlegetése, hogy már bekukuskál itt és ott is a kulcslyukon a jó Jézus: hol talál jó, szófogadó gyereket és azokat mind összcírja. Ilyenkor már kezdik a Mikulás apó bizományosai az üzleti kirakatokat cifráztatni, rendezgetni és a mi divat: ott mutatattik be a

világnak, mely decemberben, a legszebb az isteni ünnepek hónapjában a legbőkezűbb a vásárlásban. Odafönt Budapesten fűzik, kötik, csomagolják már a sok mindenféle mesés, képes és egyéb diszkönyveket, a lapok fényes karácsonyi ajándékokat ígérgetnek az előfizetőknek, a kiknek kétségtelenül ez a legboldogabb hónapjuk. S érdekes megfigyelni ilyenkor, a mikor már decemberbe megy bele a világ, hogy szaporodnak napról-napra színes plakátok utcaszarkokon, ja mindenféle leleményességgel megszerkesztett kisebb és nagyobb hirdetések a lapok hasábjain. Szóval itt van a reklám, a kirakatok- a hirdetések és a gyermek-szobák sajónja.

**A betűszekrény előtt** a czime annak a kedves rajznak, melylyel Kósa Rezső író, ki maga is szedő volt, „Olombetűk világa“ című művére előfizetést hirdet. Az „Olombetűk világa“ című mű ára 1 forint és Robicsék Zsigmond könyvkereskedésében (Budapesten, V. Fürdő-utca) rendelhető meg,

**A Magyar Hírlap milleniumi albumát,** melynek bolti ára két forint lesz, ingyen kapja meg a lap minden előfizetője, saját nevére nyomtatva. Ujjonnan belépő előfizetők is teljesen díjmentesen kapják meg e nagy, gyönyörűen illusztrált albumot. Az előfizetési pénzek (negyedévre 3.50, két hónapra 2.40, egy hónapra 1.20) a Magyar Hírlap kiadóhivatalába (Budapest Honvéd-utca) küldendők.

### Vasuti menetrend.

#### Erkezes Fehértemplomból:

4.54 reggel, 1.42 délben, 5.45 este.

#### Indulás Temesvárra:

4.59 reggel, 1.50 délben, 6.10 este.

#### Erkezes Temesvárról:

8.27 reggel, 1.36 délben, 10.23 este.

#### Indulás Fehértemplomba:

8.37 reggel, 1.43 délben, 10.28 este.

#### Erkezes Becskerekéről:

1.05 délben, 5.39 este.

#### Indulás Becskerekre:

5.50 reggel, 2.10 délután,

#### Indulás Jaszenováról Oraviczára:

9.25 reggel, 2.32 délután, 11.05 este.

#### Indulás Oraviczáról Jaszenovára:

2.35 éjjel, 11.15 délelőtt, 3.10 délután.

#### Indulás Temesvárról Aradra:

8.20 reggel, 1.12 délben, 9.10 este.

#### Indulás Vojtekről Ném-Bogsánra:

7.30 reggel, 3.10 délután, 9.25 este.

#### Erkezes Kubinból:

8.17 reggel, 5.35 délután.

#### Indulás Kubinba:

8.45 reggel, 3.45 délután.

### Irodalom.

**Verne Gyula összes munkáinak** egyedül jogosított képes magyar kiadásából épen most kezdi meg a Franklin-Társulat a harmadik munka füzetes közrebocsátását. A vállalat 21—23-iki füzete jelent meg, s ebben: „A Jangada“ nyolczszáz mértföld az Amazonon) eleje. Verne ebben a világ legnagyobb folyamvidékét ismerteti meg s az Amazon mellékén az ösvilágot tárja föl, változatos kalandok érdekfeszítő hatása mellett nyújtva sok hasznos ismeretet. A fordítást Visi Luire végezte, s visszaadja a francia író könnyő és eleven elbeszélő modorát. A számos kép az eredeti francia kiadásból való. Az új olcsó kiadásnak minden füzete 20 kr. Előfizethető 5 füzetre 1 forintjával bármely könyvkereskedésben, vagy pedig a Franklin-Társulatnál.

**Vasárnapi Könyvtár.** A még a régebbi évtizedekben néhai Pákh Albert szerkesztésében megindult közkeveltségű Vasárnapi Könyvtár újabb évfolyamának negyedik sorozatát bocsátja most közre a Franklin-Társulat. Az új folyam első kötete (128 lap) „Csontos Szigfrid és a Nibelungok“ czimen a németek nagy eposzának kivonatát adja, melyet Gaal Mózes a magyar nép és ifjúság számára dolgozott át prózában és 21 kép is érdekelti „Csontos Szigfrid története“ régi népies olvasmány már magyar nyelven. Gaal Mózes azonban az eredeti szöveghez hiven ragaszkodva, a mese-mondás jól etalált hangján és magyaros zamattal mondja el a Nibelung lovagok történetét, mely bennünket, magyarokat is közelről érdekel, mert Attila (Etele) is egyik szereplője. A népies átdolgozás ára 20 kr., mint a „Vasárnapi Könyvtár“ bármely kötetéé.

**E. Kovács Gyula** művészetéről és költészetéről terjedelmes tanulmány jelent meg dr. Körrösy László Korrajzok című irodalmi vállalatában. A kiváló magyar tragikus művészetének bírálata alapos és szellemes, a kor művészeti és irodalmi rajza jellemző és tanulságos. A dupla kötet ára 60 kr., mely összeg a Korrajzok kiadóhivatalába, Budapest, Andrássy-ut 25. sz. a küldendő. Az országosan elterjedt vállalatban eddig a következő művek jelentek: XIII. Leo, Ferencz József, Jókai Mór, Vaszáry Kolos, Vádnay Károly, Beothy Zsolt és E. Kovács Gyula. Az előfizetők féláron (9 frt helyett 5 frtért) kapnak 30 füzetet Megtekintésre vsló mutatványt szívesen küldenek. Ószintén ajánlhatjuk a nagybecsű vállalatot minden válogatósabb ízlésű olvasónak.

**Ezer év.\*** Ezer év viharzott el azóta, hogy a nemes magyar nép elhagyván ős hazáját, Árpád, a honalapító vezérlete alatt árlépte ez erdős, bércezes, napsugaras ország határait s millió szívek ujjongának most a roppant jelentőségű évforduló felé. Mert ime, nemzetek és népek születtek és haltak el ez ezer esztendő alatt. A korszakok romjain új korszakok támadtak, a népek sirján új népek keletkeztek, de Magyarország erősen állott e harcok és viharok közepette. Életjének gyökerei mélyek és erősek valának, minr a nemzet lelke. Igaz, hogy a mióta Árpád e szép hazát elfoglalta, mindig külső harcok és belső villongások tépték a nemzet szívet; török-tatár pusztította, testvérharcok rázkódtatták meg az országot, de a magyar nép szent törekvéssel óvta meg nemzeti jellegét, a honszeretet nagyjainak kultuszát, ősi tradíciót és nagygyá lett külső és belső ellenségei daczára. E folytonos harcok sok ideig akadályozták meg a kultura fejlődését, Hosszu századokon át ugaron hevert a nemzet sok nemes tehetsége, Ipara, kereskedelme, művészete és irodalma messze elmaradt a többi európai kulturállamok mögött. De mindent pótolta az utolsó évtizedekben. A nemzeti ujászületés nagy korszaka óta óriási léptekkel haladt a kul-ura eszménye felé s ma már dicsőségesen uralkodó I. Ferencz József király ideje alatt büszkén mérközhetik a többi nemzetekkel. Ugyszólván egy ágrással érte el azt, a mit más nemzet csak százados fejlődéssel érhet el. Es minden évtized újabb diadalt jelent a nemzet életében. E diszmű kiadója tiz esztendőig volt távol Magyarországtól; ezalatt bejárta az ó és új világ minden nevezetes országait és városait, látta a modern nagy kulturnemzetek roppant fejlődését és ime, mire visszatért tiz esztendő ntán, mily örömteljes meglepetés várt rá. Ott látta a nemzetet saját benső ereje, nemzeti egyénisége és temperamentuma emelték és tették képessé arra, hogy lépést tartson a többi kulturnemzettel. Kereskedelme, ipara, irodalma, művészete mind egyenrangú a többivel. A főváros pompás felvirágzása, építkezése és mindaz, a mi egy országot nagygyá, boldoggá és gazdaggá tesz, föltalálható ez országban. Ez bírta ra e sorok íróját, hogy e diszalbumot kiadja a milleniumi kiállítás alkalmára, a mikor itt a nemzet ki fogja tánni mindazt, a mit produkálni tudott. Kiadta e diszművet a magyar kormány, a magyar kir. államvasutak és a kiállítás igazgatóságának támogatásával és közreműködésével, hogy miután a nyelv szegény a fejlődés e nagyságát leírni, képekben mutassa meg a külföldnek, hogy mire képes egy nemzet rövid évtizedek alatt. Hadd jöjjon ide a francia, az angol, az olasz, a német és valamennyi, a ki saját nemzetének a nagyságára büszke, és bámulja meg a kiállítás csodait s a nemzet nagy életrealóságát. Laurencik Gyula. — \*) Az „Ezeréves Magyarország és a milleniumi kiállítás“ című diszmű előszava. Megjelenik kéthetenként, — 12 füzetben á 40 kr.

### Nyiltér.

**Báli selyemszöveteket 35 krtól 14 frt 65 krig méterkint — valamint fekete, fehér, színes Henneberg-selyem 35 krtól 14 frt 65 krig méterkint sima, csikos, koczkázott, mintázottak, damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 szín és mintázatban s. a. t. postabér és vámentesen a házhoz szállítva mintákat postafordultával küld: Henneberg G. (cs. k. udvariszállító) selyemgyára Zürichben.** Svájcba czimzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

## Dr. Oppenheimer Armin

ügyvédi irodáját az Andrássy tér 10. száma alatt a Kádics-féle házban megnyitotta.

6231. sz. — 1895.

### Hirdetmény.

Adler Vilmos és fia verseczi cég, a temesvári utcában fekvő 2128. ösz. számú ház-helyen olajgyárt építeni szándékozván, ezen iparhatóságnál az előirt telepengedélyért folyamodott.

Ez az 1884. évi XVII. t.-cz. 27. §-a alapján ezennel közhírré tétetik, s egyben a helyszínen (temesvári utca 2128. ház sz.) megtartandó nyilvános tárgyalás határidejéül **f. évi december hó 10. napjának d. e. 9 óra** tűzetik ki azzal, hogy ezen határidőig a ténnyel s a létesítendő építmények rajzai az érdekeltek által a hivatalos órák alatt előírt iparhatóságnál betekintheők, esetleges kifogások pedig a tárgyalás alkalmával szóval vagy írásban megtehetők, megjegyezvén, hogy esetleg később teendő kifogások figyelembe vétetni nem fognak.

Rendőrkapitányság mint I. fokú iparhatóság Verseczen 1895. évi november hó 18-án.

**Bodó,**  
rendőrkapitány.

7840. sz. — 1895 tkvi.

### Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dobrož szül. Reo Szavetta telekkönyvi tulajdonos kérelmére a végrehajtási árverés joghatályával az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kustély község 327 sz. tkvben írt A I 611 (2180—2181), 2353, 372 hr. sz. és 313 ösz. sz. ház 882 frtban; továbbá A + 4171—4172 hr. sz. ingatlan 6 frt. + (5233—5234) hr. szám ingatlan 16 frtban; + (5511—5512) hr. sz. ingatlan 4 frtban; + 4354 hr. sz. ingatlan 60 frtban megállapított kikiáltási árban 1896. évi január hó 11-ik napján d. e. 9 órakor Kustélyon a községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 88 frt 20 kr. 60 kr. 1 frt 60 kr. 40 kr. és 6 frt készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. é. nov. 1-én 3333. sz. a. k. igazságügyminiszteri r. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. törv.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság telekkönyvi irodájában és a fentnevezett község előjáróságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi október hó 16-ik napján.

Kir. járásbiróság mint tkvi hatóság.

9094. sz. — tkv. 1895.

### Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkv. hatóság közhírré teszi, hogy dr. Dajkovic István verseczi lakosnak Staats szül. Stojanov Kata ulmai lakosnó elleni végrehajtási ügyében 60 frt. tőke, ennek 1895. évi július hó 15-től járó 5% kamata 21 frt. 65 kr. eddig, 9 frt. 30 kr. jelenlegi és a még felmerülő költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Paulis község 188 sz. tkvben írt A I (358. 359) hr. sz. 154. ösz. sz. ház és házhely az 1881. évi LX. t.-cz. 156. §-ánakalkalm. azása mellett 413 frtban megállapított kikiáltási árban 1896. évi február hó 20-ik napján d. e. 9 órakor Paulison a községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 41 frt 30 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. s. kelt J. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbiróság telekkönyvi irodájában és a fentnevezett község előjáróságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi november hó 25-ik napján.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

404. ss. — kb. 1895.

### Pályázat.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium f. é. november hó 27-én 99679. sz. alatt kelt rendeletével a verseczi anyakönyvvezetői hivatal teendőinek könnyebb ellátása végett az 1893. évi IV. t.-czikkben rendszeresített X. fizetési osztály első fizetési fokozatának megfelelő javadalmazással (évi 1000 frt. rendes fizetés és jelenleg évi 175 frt lakpénz) egybekötött **anyakönyvvezetőhelyettesi állást** rendszeresített azzal, hogy ezen anyakönyvvezetőhelyettes kizárólag anyakönyvvezetői teendőkkel fog foglalkozni.

Ezen állás betölthetése végett ezennel pályázat hirdtetetik azzal, hogy pályázni óhajtok az életkorukat, elméleti képzettségüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket legkésőbb f. é. december hó 20-ig alulirt közigazgatási bizottságnál nyujtsak be.

Okvetlenül megkivántatik, hogy a leendő anyakönyvvezetőhelyettes a magyar nyelven kívül a német és szerb nyelvet szóban legalább annyira birja, hogy képes legyen a felekkel magát megértetni.

Versecz város közigazgatási bizottsága, 1895. évi november hó 30-an.

7286. sz. — 1895 tkvi.

### Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Popovics Miklós verseczi lakosnak Lazin szül. Popov Krisztina podporányi lakos elleni végrehajtási ügyében 500 frt. tőke, ennek 1895. évi július hó 1-5-ől járó 6% kamata, 25 frt. 15 kr. eddigi, 14 frt. jelenlegi, és a még felmerülő költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Podporányi község 4. sz. tkvben írt A I (7, 8) sz. 4. ösz. sz. ház, továbbá 256, 395, 471, 550—551 hr. ingatlan fele része 795 frtban megállapított kikiáltási árban 1896. évi december hó 28-ik napján d. e. 10 órakor Podporányon a község előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 79 forint 50 kr. készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvény-czik 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság telekkönyvi irodájában és a község előjáróságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi szeptember hó 28-ik napján.

Kir. járásbiróság mint tkvi hatóság.

1526. sz. — tkvi. 1895.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A károlyfalvi kir. jbiróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Ulma község végrehajtónak Grecsarszki Lázár és Ranic Páter ulmai lakosok végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés és pedig Grecsarszki Lázár ellenében 2663 forint 20 kr. tőkekövetelés és ennek 1887. évi április hó 23. napjától járó 6% kamatai, 21 frt. 20 kr. perbeli, 49 forint végrehajtási már megállapított, — Ranic Páter ellenében pedig 225 frt tőke, ennek 1887. évi április 23-tól járó 6% kamatai, 21 frt 70 1/2 kr., 10 frt. és 5 frt már megállapított valamint jelenlegi, 15 frt. 85 kr. és a még felmerülő költségnek kielégítése végett az 1881. LX. t. cz. 144. §. alapján és a 146. §. értelmében, valamint az 156. §. a) és á) pontja alkalmazása mellett a károlyfalvi kir. járásbiróság területén lévő Ulma községében fekvő következő ingatlanokra és pedig:

I. Grecsarszki Lázár tulajdonát képező és az ulmai IV. kötet 1328. lapsz. tkvben felvett:

1) a I. dülb. 202. helyrzs. a. 1200 [6] szántó	100 frt
2) a II. " 202. " a. 1800 hold	190 "
3) a III. " 202. " a. 1800 " "	103 "
4) a IV. " 202. " a. 1200 [6] " "	70 "
5) az V. " 202. " a. 1800 hold kaszálló	53 "
6) a VI. " 202. " a. 1000 [6] " "	43 "
7) az V. " 202. " a. 1000 " "	26 "
8) a VI. " 202. " a. 1000 " "	43 "
9) a 120 [6]l házhely	40 "
10) „Ortslage“ elnevezése alatti 400 [6]l kert	40 "

II. Grecsarszki szül. Csirics Naszta tulajdonát képező és az ulmai IV. kötet 1503. lapsz. tkvben felvett:

11) a 284. számú ház és 430 [6]l házhely	296 frt
--	---------

III. az ulmai III. kötet 832. lapsz. tkvben felvett Ranic Julianna, Sztójánov szül. Ranic Dragina, Ranic Mária, Ranic férj. Piszarov Julka, kiskoru Ranic Persza, kiskoru Ranic Milica és kiskoru Ranic Motrona tulajdonát képező és pedig:

12) 350. számú ház és 450 [6]l házhely	280 frt
13) az I. dülb. 2 hold szántónak Ranic Páter után Sztójánov szül. Ranic Drága által örökölt rész 36 frt. 50 kr.	
14) a II. dülb. 13. hr. sz. a. 2 hold szántónak Ranic Páter után Sztójánov szül. Ranic Drága által örökölt rész 37 frt. 15 kr.	
15) a III. dülb. 13. hrsz. alatti 2 hold szántó	136 frt
16) a IV. " 13. " " 2 " "	184 "
17) az V. " 13. " " 1800 hold kaszálló	111 "
18) a VI. " 13. " " 2000 " "	121 "
19) a II. " 11. " " 1800 " szántó	152 "
20) a III. " 11. " " 1200 [6]l " "	96 "
21) az V. " 11. " " 1000 " kaszálló	39 "
22) a 265. helyr. sz. a. 1 hold 73 [6]l szőlő	446 "
23) a 239. " " a. 498 [6]l kert	73 "
24) a 150. " " a. 561 [6]l kert	60 "
25) a helyr. szám nélküli 157 [6]l kert	17 "
26) a 230. hrsz. a. 84 [6]l kert	7 "
27) a helyr. szám nélküli 167 négyzetöl kert	18 "
28) a 266. helyr. sz. a. 475 négyzetöl szőlő	126 "
29) a 267. helyr. sz. a. 413 négyzetöl szántó	12 "

Az árverés megtartására határidőül 1895. évi december hó 30-ik napjának d. e. 10 óra Ulma községében tűzetik ki.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. törv.-czik 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbiróság mint tkvi hatóság:

Károlyfalván, 1895. évi szeptember hó 25-én.

Primits János, kir. aljárásbíró.

József főherceg ő csász. és kir. fensége udvari szállítója.

Filóp szász Coburg-Gothai herceg kir. fensége szállítója.

# GOTTSCHLIG AGOSTON



Sürgöny-cím: **Gottschlig Budapest.**

Telefon 57—86.

tea-, rum- és cognac-  
nagykereskedő  
**BUDAPEST.**

Központi iroda: IV., Váci-utca 4. szám.

### RAKTÁRAK:

IV., Váci-utca 6. sz. „Mandarinhoz“ VI., Andrássy-út 23. „Hong-Cong városához“  
a Városház-tér mellett a kir. opera átellenében

IV., Egyetem-tér, Egyetem-utca sarkán, a „Japán nőhöz.“

KIVITELI PINCZÉK.

X. Kőbánya, Füzér-utca 9. szám.

Bizományi raktár Verseczen:

**Weifert G. A. urnál.**

Közvetlen behozatalu valódi kínai és orosz karaván-téak, Jamaica-, Brazíliai és Cuba-rumok francia cognacok, likőrök a legfinomabb minőségben, eredeti csomagok és palackokban, eredeti árak mellett. Arjegyzék ingyen és bérmentve.